

SCHULE

Adresse

Liebe Eltern, *Dragi roditelji,*

Ihr Kind bekommt jetzt eine zusätzliche Deutsch-Förderung durch eine/einen ehrenamtlichen SmiLe-Sprachpat*in. *Vašem djetetu će jezični kum/ kuma pružiti pomoć (dodatnu nastavu) na njemačkom jeziku.* Die Treffen finden in der Schule/ KiTa statt. *Sastanci se održavaju u školi/vrtiću.*

Was ist eine/ ein Sprachpat*in? *Sto je kum/ kuma jezika?*

Sprachpat*innen treffen sich einmal in der Woche für eine Stunde mit einem Kind, das wenig Deutsch sprechen kann. *Kumovi jezika sastaju se jednom tjedno na sat vremena s djetetom koje slabije govori njemački jezik.*

Sie spielen, basteln, lesen vor, erzählen und entdecken auf diese Weise gemeinsam spielerisch die deutsche Sprache. *Igraju se, bave se ručnim radom, čitaju naglas, razgovaraju i na taj način uz igru otkrivaju njemački jezik.*

Der Aufbau einer persönlichen Bindung wirkt sich zusätzlich positiv auf Deutschlernen aus. *Razvijanje osobnog odnosa (medusobnog poverenja), dodatno pozitivno utječu na učenje njemačkog jezika.*

Bitte bestätigen Sie mit Ihrer Unterschrift die Kenntnisnahme. *Molimo Vas da svojim potpisom potvrdite ovo izvješće.*

Datum

Unterschrift (Eltern) / *Potpis (Roditelji)*

Bei weiteren Fragen stehe ich Ihnen gerne zur Verfügung.
Ako imate dodatnih pitanja, stojim Vam na raspolaganju.

Mit freundlichen Grüßen/ *Srdačan pozdrav*

Datum

Unterschrift (Klassenlehrer*in) / *Potpis (Učitelj*ica)*